

20 itinéraires cyclables / 20 bicycle itineraries / 20 Fahrradstrecken

L'OUEST VAUDOIS À VÉLO

INTRODUCTION

La région est propice aux balades cyclables. Entre lac, vignoble et Jura, promenez-vous à travers des paysages enchanteurs et découvrez les particularités qui font le charme de cet endroit.

The region is a cyclist's paradise. Between lake, vineyard and Jura, take yourself off through enchanting countryside and discover the special features that give this region its charm.

Die Region eignet sich hervorragend für Velotouren. Zwischen See, Weinbergen und Jura fahren Sie durch zauberhafte Landschaften und lassen sich von ihrem Charme verführen.

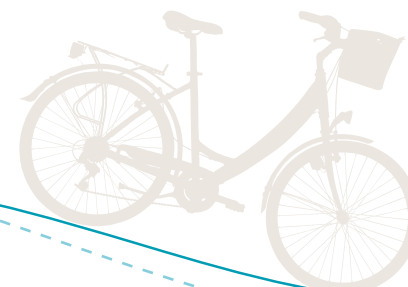


Les côtes vallonnées de l'arrière-pays sauront satisfaire les plus sportifs d'entre vous. Quant aux sportifs du dimanche, ils apprécieront les spécialités culinaires et viticoles locales qu'on trouve dans l'une des auberges jalonnant les différents parcours. Les itinéraires qui vous sont proposés dans cette brochure sont des invitations à découvrir notre région d'une autre manière. Nous vous rendons attentifs au fait que seuls les parcours SuisseMobile (SM) sont balisés, cependant nous avons veillé à emprunter des routes peu fréquentées par les automobilistes. Soyez toutefois prudents et équipez-vous d'un casque avant de vous lancer à l'assaut de ces parcours. Bonne route !

Breathtaking landscapes, a soft and temperate climate, even routes with more than 20% gradient. Thanks to the vastness and diversity of our territory, you will easily ride along the shore of Lake Geneva, or you will toil to the Wine Route or climb the valleys of our region. This leaflet provides you with technical and tourist information and aims to support all those who will take an adventure, professionally or for delight, with a bicycle. Please note that only SuisseMobile (SM) routes are waymarked, however we have taken care to choose roads seldom used by car drivers. Be careful nonetheless and get yourself a helmet before setting off on these routes. Have a nice ride!

In diesem prächtigen Umfeld können Sie schöne schweisstreibende Touren auf ihrem Fahrrad planen. In dieser so weitläufigen und abwechslungsreichen Gegend kann man entlang des Seeufers oder der Flüsse locker in die Pedale treten oder den Aufstieg in eines der Täler in Angriff nehmen. Mit ihren technischen und touristischen Informationen möchte diese Broschüre ein hilfreiches Instrument sein für alle, Profis und Amateure, die in unserer Gegend mit dem Fahrrad unterwegs sind. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass nur die SchweizMobil-Routen (SM) ausgeschildert sind. Die vorgeschlagenen Strecken werden allerdings von Motorfahrzeugen wenig befahren. Seien Sie dennoch vorsichtig und setzen Sie den Helm auf, bevor Sie sich auf ihre Eroberung machen. Also, auf in den Sattel und kräftig in die Pedale getreten!

TABLE DES MATIÈRES



Circuit alpages et pâturages boisés	2	Bike tour - Parc Jura vaudois.....	26
Circuit gourmand au pied du Jura	4	Geo e-Bike Tour Jura.....	28
Circuit des villages du Vallon du Nozon	6	La Route Verte	29
Du pied du Jura au lac Léman	8	Traversée du Parc Jura vaudois, Le Pont - Genolier - VTT	30
Des sources de la Venoge au Léman	10	Bois et combes de St-Cergue - VTT.....	31
BAM - La voie des sens.....	12	Le Grand Risoud - VTT	32
De Bière à St-Prex.....	14	Le Mont Tendre - VTT	33
Route du vignoble	16	La Dent de Vaulion - VTT	34
Balade familiale du côté de Rolle.....	18	Location vélo et e-bike.....	35
Dans les contrées de Terre-Sainte.....	20	Le Parc Jura vaudois	36
Itinéraire autour de Begnins.....	22	SuisseMobile, légendes	37
Au fil de l'Asse et du Boiron	24		

MARCHE À SUIVRE · HOW TO ENJOY · PRAKTISCH

- 1 Scanner les QR codes ci-dessous / Scan the QR codes / Den QR-Code einlesen
- 2 Laissez-vous guider par les applications de Morges et Nyon région / Let yourself be guided by the applications of Morges and Nyon region / Lassen Sie sich von den Anwendungen der Region Morges und Nyon leiten



CIRCUIT ALPAGES ET PÂTURAGES BOISÉS

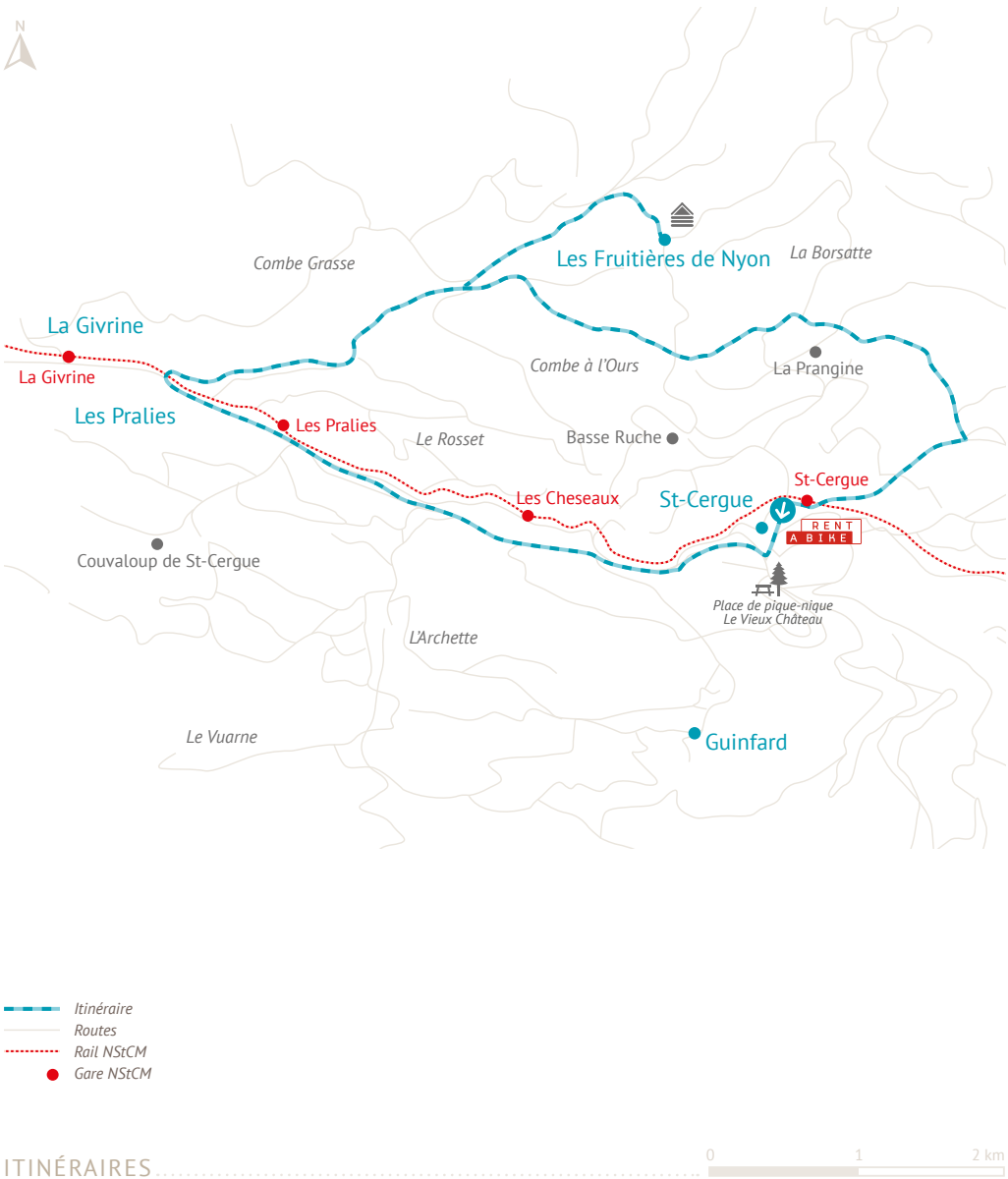
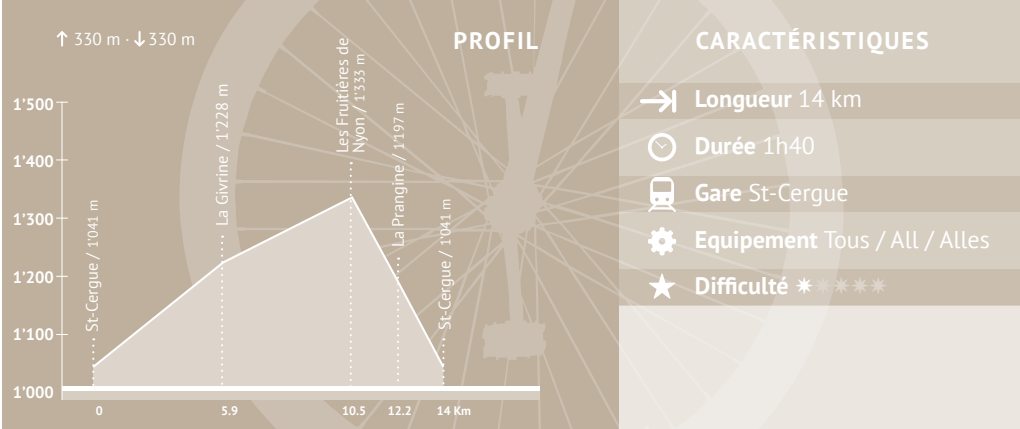
Au départ de St-Cergue, cette boucle facile vous mène à la découverte du patrimoine sylvo pastoral du Jura vaudois. Un crochet de 2,5 km vous conduira jusqu'au chalet des Fruitières de Nyon, point de vue remarquable sur les Alpes et l'arc lémanique.

From St-Cergue, this easy loop takes you on an exploration of the forestry and pastoral heritage of the Jura vaudois. A hooked 2,5 km trail leads you to the Chalet Fruitières de Nyon and spectacular views of the Alps and the Lake Geneva plain.

Diese einfache Rundstrecke ab St-Cergue ermöglicht, das Naturerbe der Forst- und Weidewirtschaft im Waadtländer Jura zu entdecken. Ein 2,5 km langer Abstecher führt zur Alp „Fruitières de Nyon“, einem bemerkenswerten Aussichtspunkt auf die Alpen und den Genfersee.

Highlights

- Chalet des Fruitières de Nyon
- Les Gogants : sapins blancs séculaires et de taille exceptionnelle
- Place de pique-nique Le Vieux Château, St-Cergue



ITINÉRAIRES

Prendre le chemin de la Vieille Route jusqu'aux Cheseaux, puis la route secondaire jusqu'aux Pralies. Emprunter la Route de France sur 800 m avant de tourner à droite par la route de Combe Grasse. Continuer sur le chemin des Fruitières de Nyon jusqu'au chalet. Retour par la Combe à l'Ours et la route de la Prangine.

Take Chemin de la Vieille Route to Les Cheseaux, then the secondary road to Les Pralies. Follow the Route de France along 800 m / 874 yd before turning right on Route de Combe Grasse. Continue along the Chemin des Fruitières de Nyon until you reach the chalet. Come back along the La Combe à l'Ours and the Route de la Prangine.

Starten Sie auf der Vieille Route bis Cheseaux und nehmen Sie dort die Nebenstrasse bis Pralies. Fahren Sie auf der Route de France 800 Meter und biegen dann über die Route de Combe Grasse rechts ab. Folgen Sie dem Chemin des Fruitières in Nyon bis zum Chalet. Zurück fahren Sie über la Combe à l'Ours und über die Route de la Prangine.

CIRCUIT GOURMAND AU PIED DU JURA

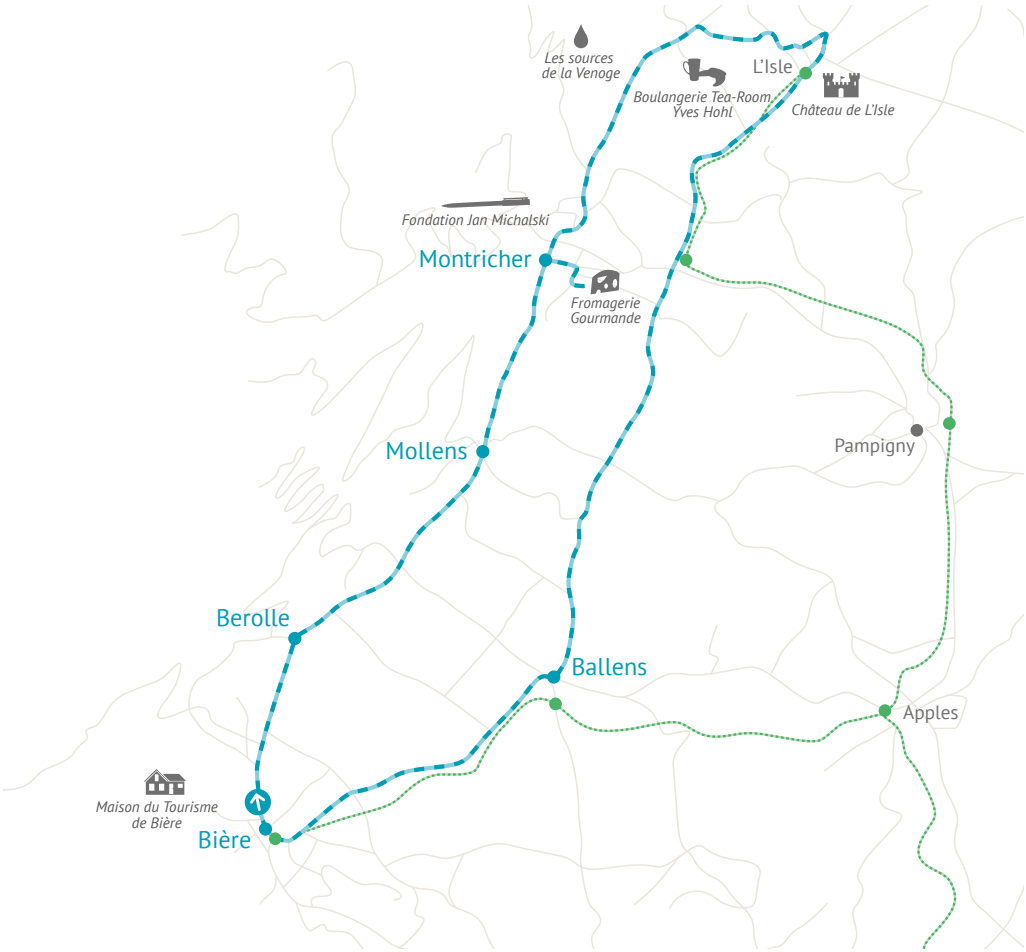
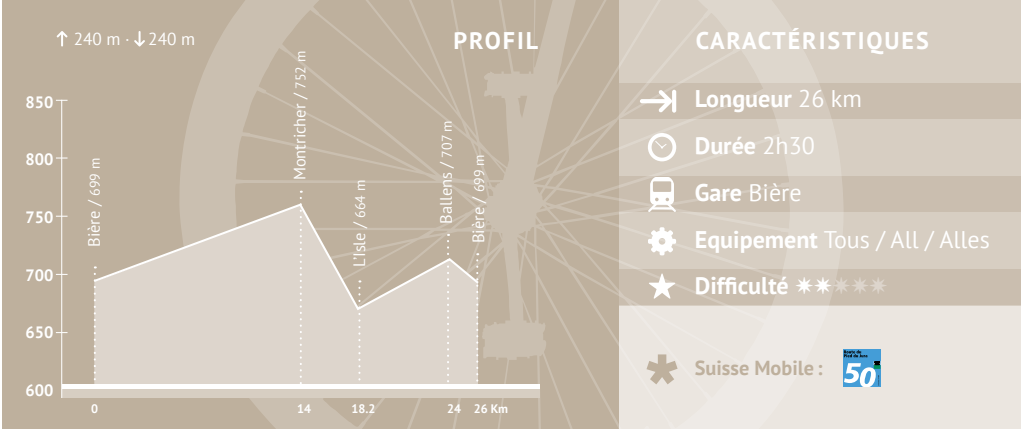
Tout au long de cette boucle, vous serez tenté de vous arrêter dans chaque village pour y déguster de savoureux produits régionaux. Epicerie, boucherie, fromagerie, auberges... de quoi vous mettre en appétit !

All along this loop, you'll be tempted to stop in each village where you'll find savoury regional products. Groceries, butchers shops, cheese shops, and charming inns all offer culinary delights to whet your appetite !

Auf dieser Rundstrecke werden Sie geneigt sein, in jedem Dorf anzuhalten, um köstliche Regionalprodukte zu entdecken. Lebensmittelläden, Metzgerei, Käserei, Gasthäuser... regen den Appetit an !

Highlights

- Maison du Tourisme de Bière
- Fromagerie Gourmande, Montricher
- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Château de L'Isle
- Les sources de la Venoge, L'Isle
- Boulangerie Tea-Room Yves Hohl, L'Isle
- Église clunisienne, Mollens



- Itinéraire
- Routes
- Rail MBC
- Gare MBC

ITINÉRAIRES

De la gare de Bière, suivre SM50 jusqu'à L'Isle par Berolle, Mollens et Montricher. Retour par Ballens.

From the Bière station, follow SM50 to L'Isle via Berolle, Mollens and Montricher. Come back via Ballens.

Am Bahnhof von Bière folgen Sie der SM50 bis L'Isle über Berolle, Mollens und Montricher. Zurück fahren Sie über Ballens.

CIRCUIT DES VILLAGES DU VALLON DU NOZON

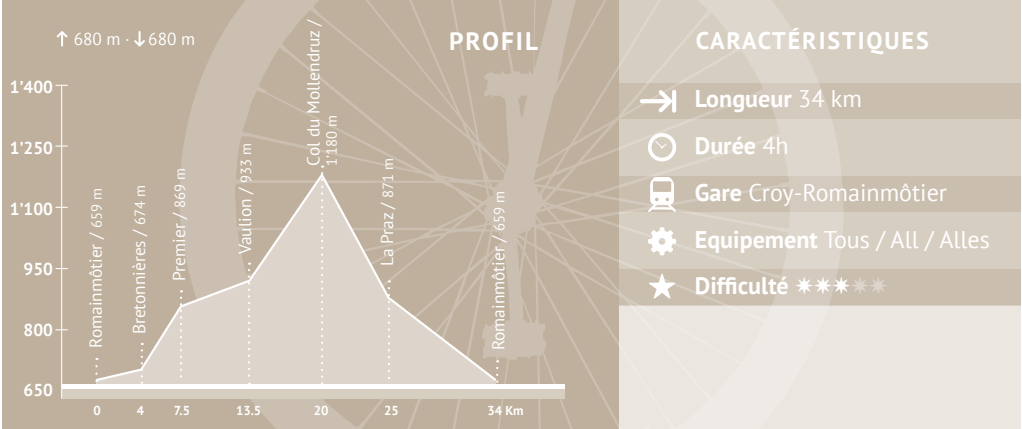
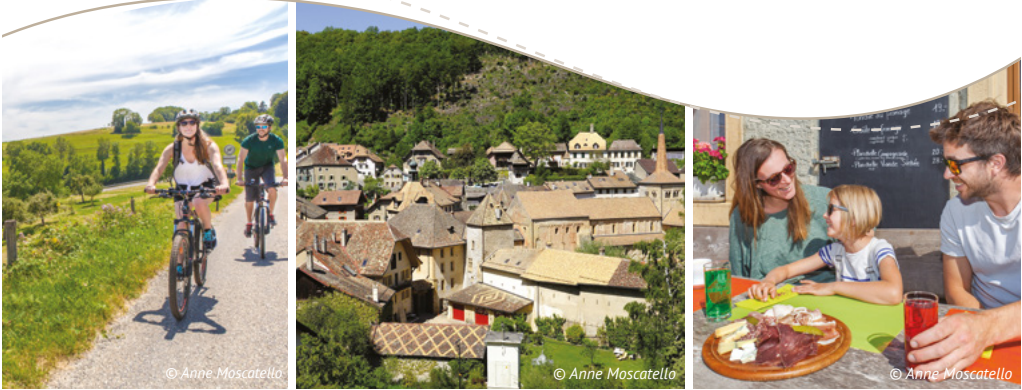
Le long du parcours, vous pourrez observer le patrimoine architectural du Vallon du Nozon : monuments religieux, pierres taillées sur le devant des fontaines, fermes des villages du pied du Jura ...

Discover the architectural heritage of the Valley of Nozon: religious monuments, stone carvings fronting fountains, village farms sitting at the foot of the Jura ...

Entdecken Sie das Bauerbe des Nozon-Tals: kirchliche Baukunst, Steinmetzarbeiten auf der Vorderseite von Brunnen, Bauernhäuser in den Dörfern am Juraufuss usw ...

Highlights

- Abbatale de Romainmôtier
- Buvette d'alpage La Brégnette
- Vue sur la chaîne des Alpes depuis Premier



Itinéraire
Routes

ITINÉRAIRES

De Romainmôtier, suivre Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens, Romainmôtier.

Departing from Romainmôtier, pass through Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens and Romainmôtier.



In Romainmôtier folgen Sie den Schildern nach Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens, Romainmôtier.

DU PIED DU JURA AU LAC LÉMAN

Ce parcours vous permet de découvrir les villages du Pied du Jura et d'admirer le Mont-Blanc ainsi que les différentes facettes du Plateau suisse. Une fois au Pied du Jura, le retour se fait jusqu'au lac Léman en empruntant des routes de campagne peu fréquentées par les véhicules.

This route leads through villages in the foothills of the Jura mountains and offers wonderful views of Mont-Blanc and the plains of the plateau from different perspectives. On reaching the Jura foothills, the return to Lake Geneva follows country roads with very little traffic.

Auf dieser Strecke durch Dörfer am Jurasüdfuss geniessen Sie die Aussicht auf den Mont-Blanc und das Mittelland aus verschiedenen Blickwinkeln. Vom Jurasüdfuss aus geht es über wenig befahrene Landstrassen zurück an den Genfersee.

Highlights

- Château, Vufflens-le-Château
- Jardins du Château de Vullierens
- Château de L'Isle
- Sources de la Venoge
- Fromagerie Gourmande
- Fondation Jan Michalski
- Swin Golf de Lavigny



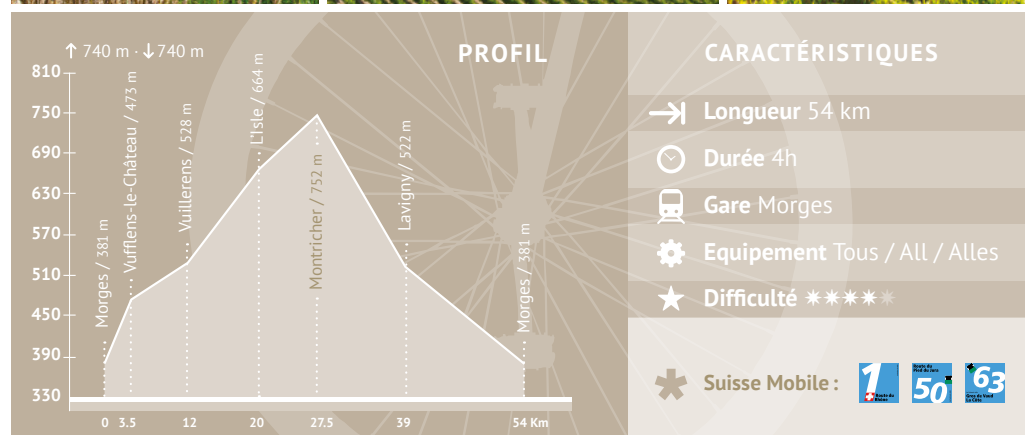
© Vincent Bailly



© Régis Colombo



© Grégoire Chappuis



- Itinéraire
- Routes
- Autoroute
- Rail CFF
- Rail MBC
- Gare MBC

ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Morges, suivre indications SM jusqu'à Vufflens-le-Château puis la SM63 jusqu'à Vullierens > poursuivre par la SM50 jusqu'à Cuarnens > Suivre la SM50 en passant par L'Isle > Après Mollens, suivre la direction SM Lavigny > A Lavigny, prendre la SM63 Cossonay, bifurquer directement sur la SM St-Prex > A Tolochenaz prendre la SM1 pour Morges.

From Morges Station, follow the SM signs to Vufflens-le-Château, then the SM63 as far as Vullierens > Follow the SM50 through L'Isle > After Mollens, follow the direction SM Lavigny > In Lavigny, take the SM63 Cossonay, turn off directly onto the SM St-Prex > In Tolochenaz, take the SM1 to Morges.

Folgen Sie vom Bahnhof Morges aus den SM-Wegweisern bis Vufflens-le-Château, dann der SM63 bis Vullierens > Weiter auf der SM50 bis Cuarnens > Dann entlang der SM50 über L'Isle > Nach Mollens weiter in Richtung SM Lavigny > In Lavigny die SM63 Cossonay nehmen und gleich auf die SM-Route St-Prex einbiegen > In Tolochenaz die SM1 nach Morges nehmen.

DES SOURCES DE LA VENOGÉ AU LÉMAN

Après un court trajet en train MBC, rejoignez les sources de la Venoge et suivez son cheminément à travers la région de Morges jusqu'à son embouchure dans le lac Léman.

A short ride on the train MBC railway will take you to the source of the river Venoge. Follow its course through region of Morges until it flows into Lake Geneva.

Nach kurzer Fahrt mit dem MBC Zug erreichen Sie die Quelle der Venoge und folgen ihrem Lauf durch die Region Morges bis zur Mündung in den Genfersee.

Highlights

- Château de L'Isle
- Musée du cheval, La Sarraz
- Temple de Cossonay
- Surfshop, Préverenges
- Source de la Venoge, L'Isle
- Tine de Conflens, La Sarraz



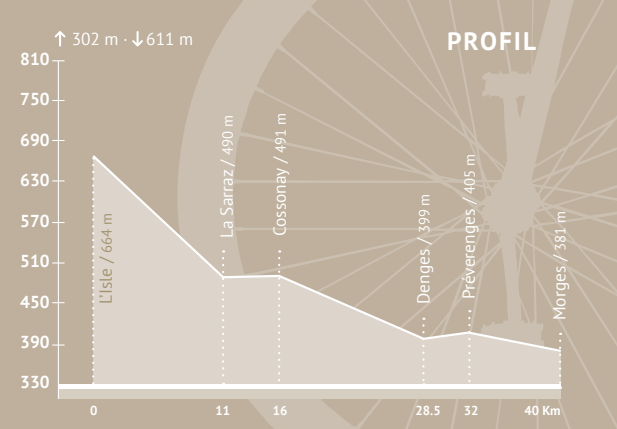
© Lionel Maumary



© Studio Patrick Jantet



© Sacha Fehrmann



PROFIL

CARACTÉRISTIQUES

- ➔ Longueur 40 km
- 🕒 Durée 2h30
- 🚂 Gare L'Isle
- ⚙️ Equipement Tous / All / Alles
- ★ Difficulté ****

✳ Suisse Mobile :



ITINÉRAIRES

Depuis la gare de L'Isle, partir en direction de l'église et suivre le panneau bleu Vallée de Joux. Bifurquer directement sur SM50 direction Yverdon > A Moiry, suivre panneau blanc jusqu'à La Sarraz > Prendre direction Eclépens puis SM5 Lausanne jusqu'à St-Sulpice. Suivre la SM1 pour rejoindre Morges.

From the station in L'Isle, set off towards the church and follow the blue signpost marked Vallée de Joux. Turn off directly onto the SM50 towards Yverdon > In Moiry, follow the white signpost as far as La Sarraz > Take the Eclépens direction, then the SM5 Lausanne as far as St-Sulpice. Follow the SM1 to Morges.

Beim Bahnhof L'Isle in Richtung Kirche abfahren und dem blauen Wegweiser Vallée de Joux folgen. Gleich auf die SM50 Richtung Yverdon abbiegen > In Moiry dem weissen Wegweiser bis La Sarraz folgen > Weiter Richtung Eclépens, dann auf der SM5 in Richtung Lausanne bis St-Sulpice. Auf der SM1 bis nach Morges.

BAM - LA VOIE DES SENS

Le long des chemins de fer du train MBC, découvrez les artisans de nos villages du pied du Jura jusqu'au lac Léman. Ce parcours tout en descente conviendra particulièrement aux amateurs de produits du terroir ainsi qu'aux amoureux de la nature.

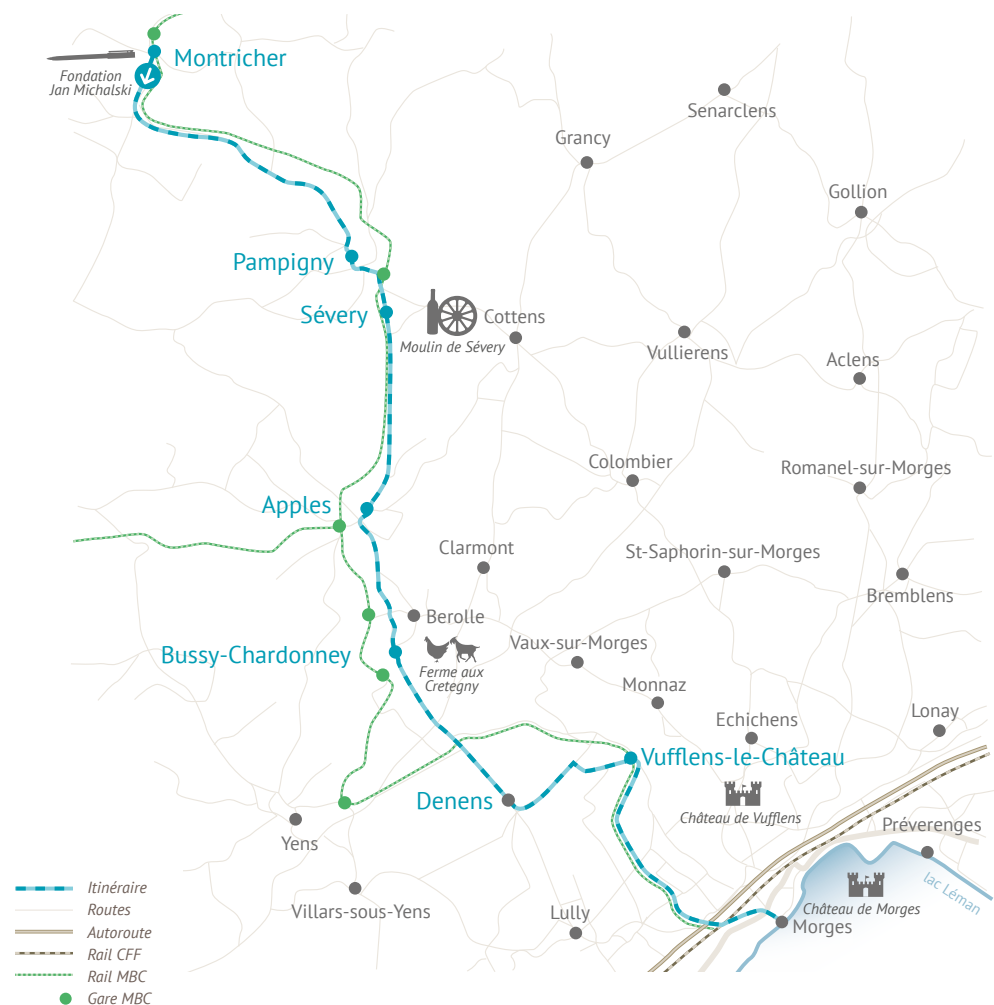
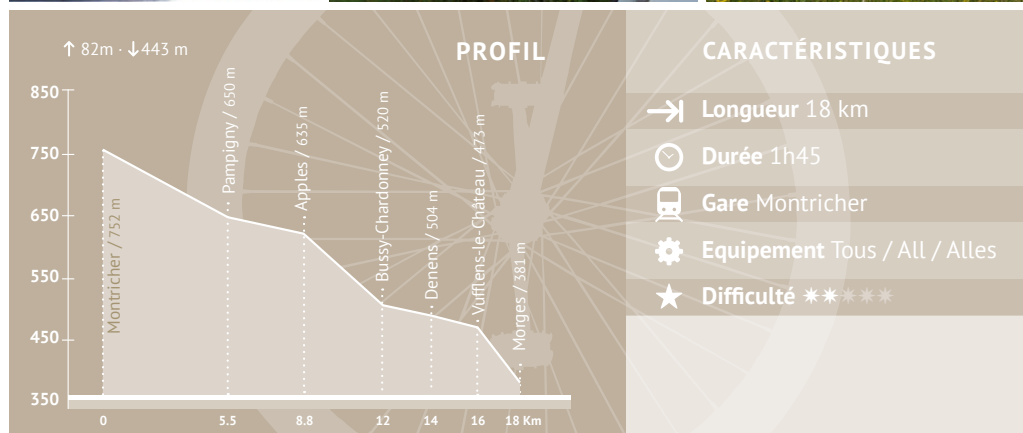
Follow the train MBC railway line, discover the artisans who live and work in the villages at the foot of the Jura mountains, en route to Lake Geneva. This all-downhill route is particularly recommended for nature lovers and those with a taste for local products.

Besuchen Sie die Dörfer am Jurasüdfuss entlang der Bahnlinie der MBC Zug bis zum Genfersee und entdecken Sie unzählige handwerkliche Betriebe. Diese Bergabstrecke ist für Liebhaber von regionalen Produkten und für Naturfreude.

Highlights

- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Moulin et Huilerie, Sévery
- Ferme aux Cretegny, Bussy-Chardonney
- Château, Vufflens-le-Château
- Musées morgiens
- Fromagerie gourmande, Montricher

www.lavoiedessens.ch



ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Montricher partez à gauche pour Pampigny > Au centre du village, suivre la direction Sévery, puis Apples (après les voies du train) > A Apples, suivre Morges pour rejoindre Bussy-Chardonney puis continuer en direction de Morges > Au giratoire de Denens, prendre la direction de Vufflens-le-Château puis suivre les panneaux SM Morges.

From Montricher station, turn left towards Pampigny > In the centre of the village, follow the signposts for Sévery, then Apples (after the railway tracks) > In Apples, follow Morges and go to Bussy-Chardonney, then continue towards Morges > At the Denens roundabout, take the Vufflens-le-Château exit, then follow the signposts for SM Morges.

Fahren Sie beim Bahnhof Montricher links in Richtung Pampigny > Im Dorfzentrum weiter Richtung Sévery, dann Apples (nach den Gleisen) > Von Apples nach Morges über Bussy Chardonney, dann weiter in Richtung Morges > Beim Kreisell Denens weiter nach Vufflens le-Château, dann den SM-Wegweisern nach Morges folgen.



DE BIÈRE À ST-PREX

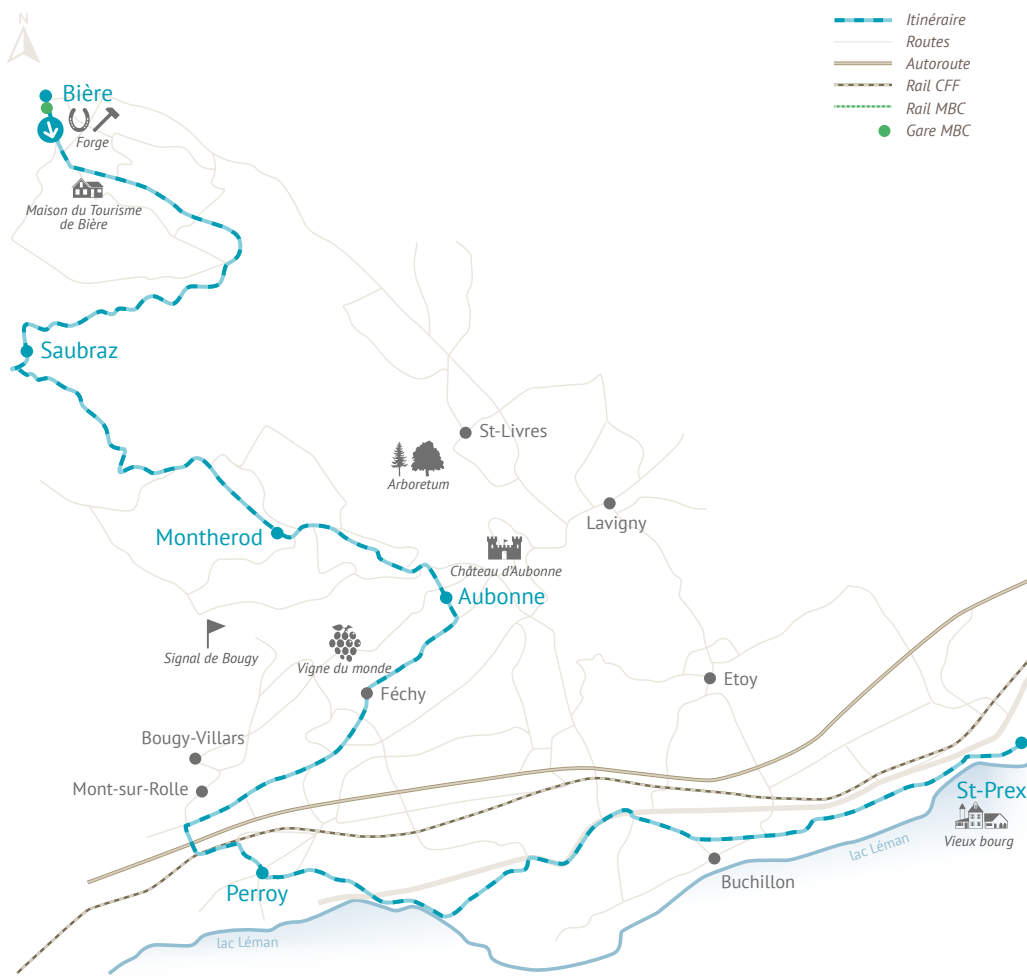
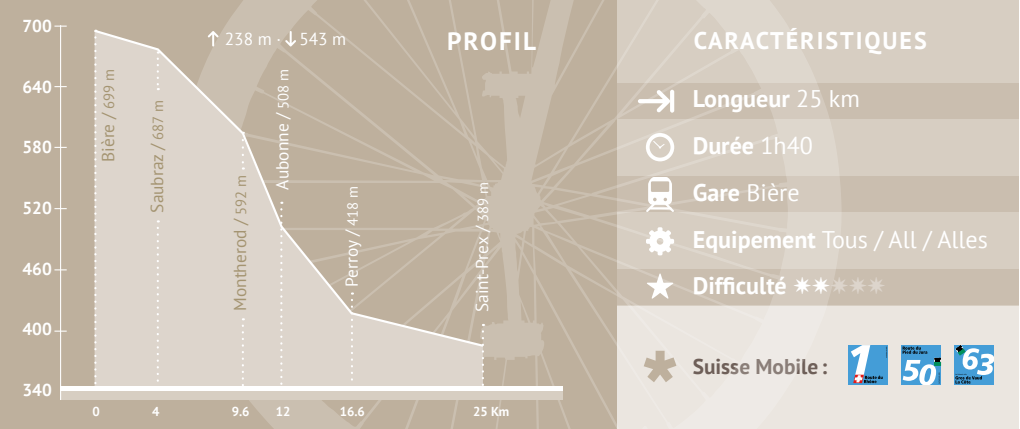
La plaine du Pied du Jura est d'une beauté sans égal. Rejoignez le merveilleux lac Léman à travers collines et forêts avec comme ligne de mire l'éternel Mont-Blanc. Sur votre chemin, faites un petit détour au Signal de Bougy ou à l'Arboretum, deux endroits où la nature ravit les sens des visiteurs.

Die Ebene am Jurasüdfuss ist von unvergleichlicher Schönheit. Über Hügel und durch Wälder erreichen Sie mit stetem Blick auf den Mont-Blanc den herrlichen Genfersee. Machen Sie auf Ihrer Fahrt einen Abstecher zum Erholungsgebiet Signal de Bougy und zum Naturpark Arboretum.

The plateau at the foot of the Jura mountains is an area of unrivalled beauty. Head for the wonderful Lake Geneva through passes and forests, keeping Mont Blanc in sight at all times. On your way, make a small detour to Signal de Bougy or the Arboretum, two places where nature reserves a special welcome for visitors.

Highlights

- Maison du Tourisme de Bière
- Forge, Bière
- Château d'Aubonne
- Arboretum du Vallon de l'Aubonne
- Signal de Bougy
- Malakoffs de Vinzel
- Vieux Bourg, St-Prex
- Plage, St-Prex



ITINÉRAIRES

Départ : gare de Bière suivre SM50 en direction de Genève/Rolle > A Saubraz suivre direction Montherod jusqu'à Aubonne > Suivre la SM63 en direction de Rolle. Après le charmant village de Bougy-Villars, rejoindre la SM1 en prenant le pont au-dessus de l'autoroute jusqu'à St-Prex en passant Perroy.

Start: from Bière station follow the SM50 towards Geneva/Rolle > In Saubraz follow the signs for Montherod as far as Aubonne > Follow the SM63 towards Rolle. After the charming village of Bougy-Villars, join the SM1 to St-Prex crossing the bridge over the motorway, passing through Perroy.

Abfahrt : Beim Bahnhof Bière der SM50 in Richtung Genève/Rolle folgen > In Saubraz weiter nach Montherod und Aubonne > Der SM63 in Richtung Rolle folgen. Nach dem charmanten Dorf Bougy-Villars die Autobahn überqueren und bis zur SM1 fahren, dann weiter über Perroy bis St-Prex.

ROUTE DU VIGNOBLE

La Côte est réputée pour ses vignobles surplombant le lac Léman et ses Grands Crus que vous ne manquerez pas de déguster lors de votre escapade. Une première étape vous emmènera de Morges à Féchy, une seconde de Rolle à Bougy-Villars en passant par Bursinel et une dernière de Nyon à Bursins en passant par Begnins. Découvrez les chemins viticoles dotés d'une somptueuse vue sur les Alpes.

La Côte is famous for its vineyards, overlooking Lake Geneva, and its Grand crus, which are not to be missed during your escapade. The first leg of your journey takes you from Morges to Féchy; a second from Rolle to Bougy-Villars via Bursinel; and a third from Nyon to Bursins via Begnins. Discover the vineyard paths offering a lush view over the Alps.

La Côte ist berühmt für ihre Weinberge oberhalb des Genfersees und edle Tropfen die Sie unbedingt während Ihrer Reise degustieren sollten. Die erste Tour geht von Morges nach Féchy – die zweite von Rolle nach Bougy-Villars (über Bursinel) – die dritte Tour führt von Nyon nach Bursins (über Begnins). Es lohnt sich, diese Wege im Weingebiet zu entdecken und ihre atemberaubende Aussicht zu geniessen.

Highlights

- Domaine des Vaugues, Chigny
- Swin Golf de Lavigny
- Domaine Jean-Daniel Coeytaux, Villars-sous-Yens
- Château d'Aubonne
- Domaine de la Colombe, Féchy
- Malakoffs de Vinzel
- Les Ateliers de La Côte, Etoy



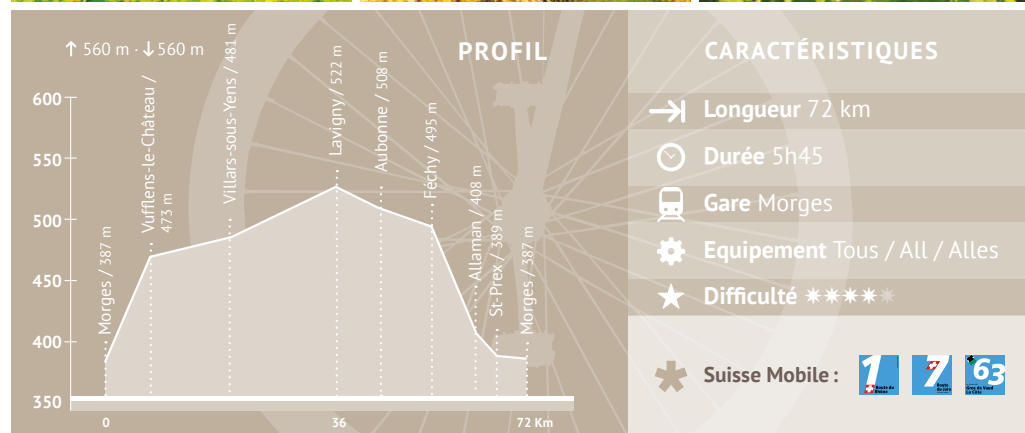
© Grégoire Chappuis



© Peter Colberg



© Peter Colberg



ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Morges, suivre indicateurs SM jusqu'à Vufflens-le-Château > Suivre la SM63 pour Rolle en passant par Aubonne > Après le charmant village de Bougy-Villars, passer en dessus de l'autoroute > Prendre ensuite le chemin des Esserts puis le chemin des Alpes > suivre Route du Vignoble sur le chemin de Beauregard – traverser les villages de Tartegnin et Bursinel > suivre Luins, Begnins puis Vich > suivre le parcours SM7 depuis Coinsins jusqu'à Nyon

Departing from the Morges station, follow the SM markers to Vufflens-le-Château > Follow the SM63 towards Rolle via Aubonne > After the charming village of Bougy-Villars, pass above the motorway > Then follow the Chemin des Esserts and then the Chemin des Alpes > Follow Route du Vignoble on the Chemin de Beauregard > Cross through the villages of Tartegnin and Bursinel > Follow the indications for Luins, Begnins and then Vich > Follow the SM7 circuit from Coinsins to Nyon.

Folgen Sie den Wegweisern SM vom Bahnhof Morges bis Vufflens-le-Château > folgen Sie der SM63 nach Rolle (über Aubonne) > zu dem charmanten Dorf Bougy-Villars, fahren Sie oberhalb der Autobahn und nehmen den Chemin des Esserts dann den Chemin des Alpes > folgen Sie der Route du Vignoble über den Chemin de Beauregard > durchqueren Sie die Dörfer Tartegnin und Bursinel > dann nach Luins, Begnins und Vich > in Coinsins nehmen Sie die SM7 bis in die Stadt Nyon.

BALADE FAMILIALE DU CÔTÉ DE ROLLE

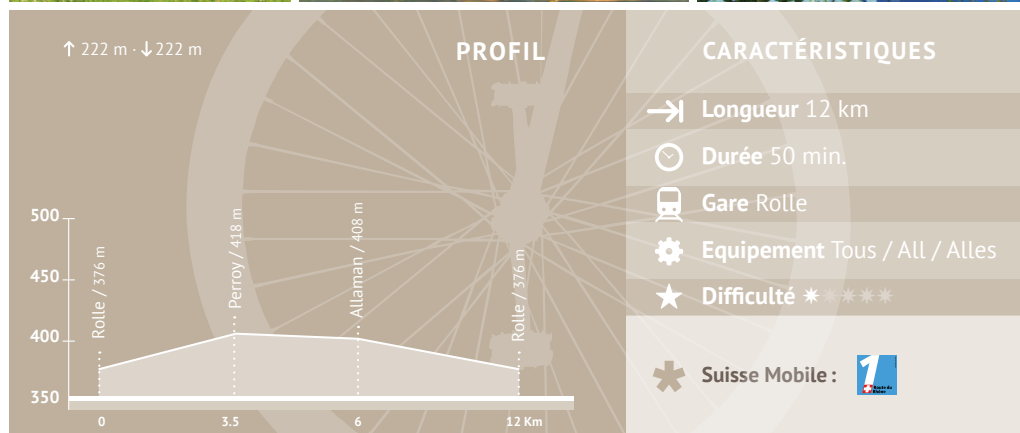
Circuit familial et aisé à la découverte des villages viticoles de Perroy et Allaman. A travers le vignoble, les cultures fruitières et par de petites routes, profitez de la vue imprenable sur le Léman. En option, découverte de la Forêt des Batiaux avec son port et sa petite grève.

Easy circular route for the whole family leading through the wine-growing villages of Perroy and Allaman. Through vineyards and fruit orchards, along minor roads, enjoy breathtaking views of Lake Geneva. Optionally, discover the Forêt des Batiaux with its pier and small beach.

Einfache Route für die ganze Familie zu den Weinbaudörfern Perroy und Allaman. Auf wenigen befahrenen Strassen durch Weinberge und Obstkulturen geniessen Sie die atemberaubende Aussicht auf den Genfersee. Möglichkeit eines Abstechers zum Forêt des Batiaux mit Hafen und kleinem Strand.

Highlights

- Château de Rolle
- Château d'Allaman
- Restaurant du Chasseur, Allaman
- Association Perroy Grand-Cru, Perroy



ITINÉRAIRES

Départ derrière le Château de Rolle. Longer le lac, puis passer derrière le terrain de foot et poursuivre sur la Rue Arthur Vittet puis longer le camping sur le chemin de la Plage. Suivre ensuite Féchy / Perroy, puis Perroy plage. Prendre la rue du Château, rejoindre le parcours SM1 jusqu'au Château d'Allaman. Quitter le SM1, continuer sur la route du Signal, route d'Allaman et prendre à gauche sur chemin de Burnens. Après la forêt, longer les chemins de fer puis rejoindre le parcours SM1. Suivre ensuite Rolle.

Start behind Rolle castle > Follow the lakeside path, then pass behind the football pitch and follow the chemin Arthur Vittet, go around the campsite on the chemin de la Plage > Then follow Féchy / Perroy. Then Perroy plage > Take the rue du Château > On the route Suisse, join Suissemobile route SM1 > Then follow Château d'Allaman. Continue along the route du Signal and the route d'Allaman > Turn left onto the chemin de Burnens > After the forest, follow the railway tracks > Rejoin Suissemobile route SM1 > Follow Rolle.

Start hinter dem Schluss von Rolle > Dem See entlang, dann hinter dem Fussballplatz durch und dem Chemin Arthur Vittet folgen > Weiter dem Campingplatz entlang auf dem Chemin de la Plage > Dann Richtung Féchy / Perroy. Richtung Perroy plage > In die Rue du Château einbiegen > Bei der Route Suisse der SM1 folgen > Dann Richtung Château d'Allaman. Weiter auf der Route du Signal und Route d'Allaman > Links den Chemin de Burnens nehmen > Nach dem Wald der Bahnlinie entlang > Der SM1 folgen > Zurück bis Rolle.

DANS LES CONTRÉES DE TERRE-SAINTE

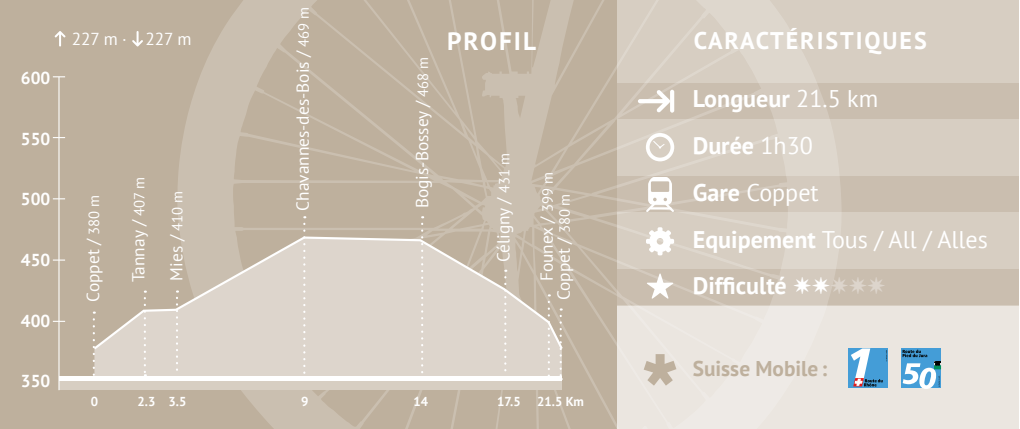
Ressourcez-vous dans la région verdoyante de Terre-Sainte, entre forêts et grandes propriétés, qui a vu s'établir de nombreuses personnalités au fil des siècles. Appréciez son calme au long d'une balade accessible à tous.

Recharge your batteries in the lush countryside of Terre-Sainte, a region of forests and large properties which has been home to many personalities over the centuries. Enjoy its tranquillity on an itinerary accessible to all.

Erholen Sie sich in der grünen Region Terre-Sainte zwischen Wäldern und grossen Landgütern, wo sich im Laufe der Jahrhunderte zahlreiche Persönlichkeiten niedergelassen haben. Geniessen Sie die Ruhe auf einer einfachen Route für alle.

Highlights

- Château de Coppet
- Photo Spot Grand Tour, Coppet
- La Galerie de Poche, Tannay
- La Maison du Basketball, Mies
- Cave de la Charrue, Commugny



ITINÉRAIRES

Départ depuis le bord du lac à Coppet, longer la Rue de la Gare le long du château jusqu'au giratoire. Suivre parcours SM1 en direction de Tannay jusqu'à la route de l'Etraz. Au giratoire quitter parcours SM1 et suivre Chavannes-des-Bois puis suivre parcours SM50 jusqu'à la route des Coudres. Quitter parcours SM50 et descendre en direction de Céligny. Suivre parcours SM1 jusqu'à Coppet.

Follow the road along the château as far as the roundabout > Follow Suisse Mobile route SM1 towards Tannay as far as the route de l'Etraz > At the roundabout, leave route SM1 and follow Chavannes-des-Bois > Follow Suisse Mobile route SM50 as far as the route des Coudres > Leave route SM50 and descend towards Céligny > Follow Suisse Mobile route SM1 to Coppet.

Der Strasse dem Schloss entlang bis zum Kreisel fahren > Der SM1 in Richtung Tannay bis zur Route de l'Etraz folgen > Beim Kreisel die SM1 verlassen und weiter in Richtung Chavannes-des-Bois > Der SM50 bis zur Route des Coudres folgen > Die SM50 verlassen und in Richtung Céligny hinunterfahren > Bis Coppet der SM1 folgen.

ITINÉRAIRE AUTOUR DE BEGNINS

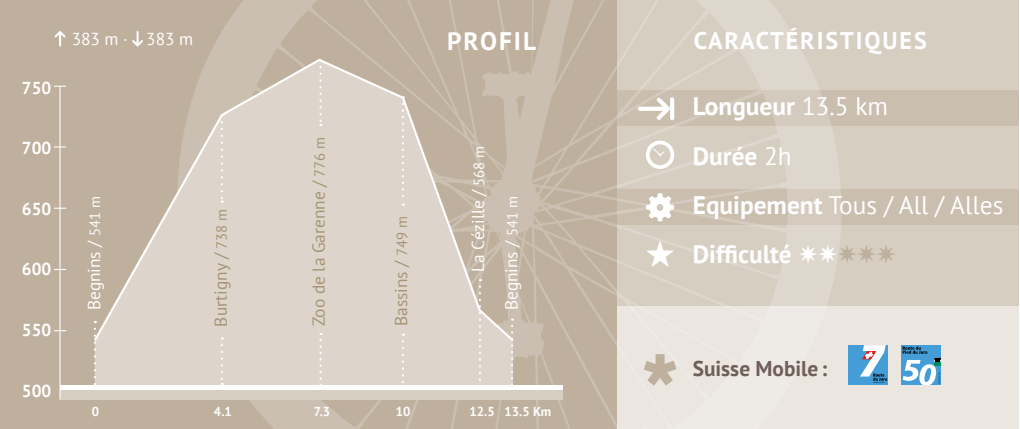
Venez découvrir les paysages du Parc naturel régional du Jura vaudois. Vous apprécierez la vue panoramique sur le lac Léman depuis Burtigny pour ensuite redescendre par les villages de Le Vaud et Bassins. Cet itinéraire ravira les amoureux de la nature.

Come discover the natural setting of the Jura vaudois natural regional park. You'll appreciate the panoramic view over Lake Geneva from Burtigny before heading back down through the villages of Le Vaud and Bassins. This itinerary will thrill nature lovers.

Entdecken Sie die herrliche Landschaft des Regionale Naturpark Jura vaudois. In Burtigny haben Sie eine panoramische Aussicht auf den Genfersee und fahren dann abwärts in die Dörfer Le Vaud und Bassins. Diese Route ist etwas für Landschaftsliebhaber.

Highlights

- Parc animalier la Garenne, Le Vaud
- Distillerie de Bassins
- Ancien Prieuré Clunisien, Bassins
- Piscine de Bassins



ITINÉRAIRES

Départ de Begnins > Suivre la route de Burtigny > Suivre chemin de la maison neuve > Chemin de la Pinsabine pour rejoindre Burtigny par la route de Burtigny > traversez le village jusqu'au chemin des Raisses à gauche > Longez le Parc animalier la Garenne > Route des Arenys jusqu'à Bassins > Rue Pelaz et rejoindre la route de Begnins > Chemin de Châtillon tout droit jusqu'à La Cézille > Puis suivez la route de St-Cergue jusqu'à Begnins.

Depart from Begnins > Follow Route de Burtigny > Follow Chemin de la Maison Neuve > Take Chemin de la Pinsabine to reach Burtigny along Route de Burtigny > Cross the village and take a left on Chemin des Raisses > Cycle along animal parc la Garenne > Take Route des Arenys to Bassins > Follow Rue Pelaz to join Route de Begnins > Take Chemin de Châtillon straight on until La Cézille > Then follow Route de St-Cergue to Begnins.

Abfahrt von Begnins aus > folgen sie der Route de Burtigny > folgen Sie dem Chemin de la maison neuve > Chemin de la Pinsabine und über die Route de Burtigny nach Burtigny > durchqueren Sie das Dorf bis zum Chemin des Raisses links abbiegen > fahren Sie parallel zum Tierpark la Garenne > nehmen Sie die Route des Arenys bis Bassins > dann die Rue Pelaz und die Route de Begnins > dann den Chemin de Châtillon immer geradeaus bis Cézille > folgen Sie der Route de St. Cergue bis Begnins.

AU FIL DE L'ASSE ET DU BOIRON

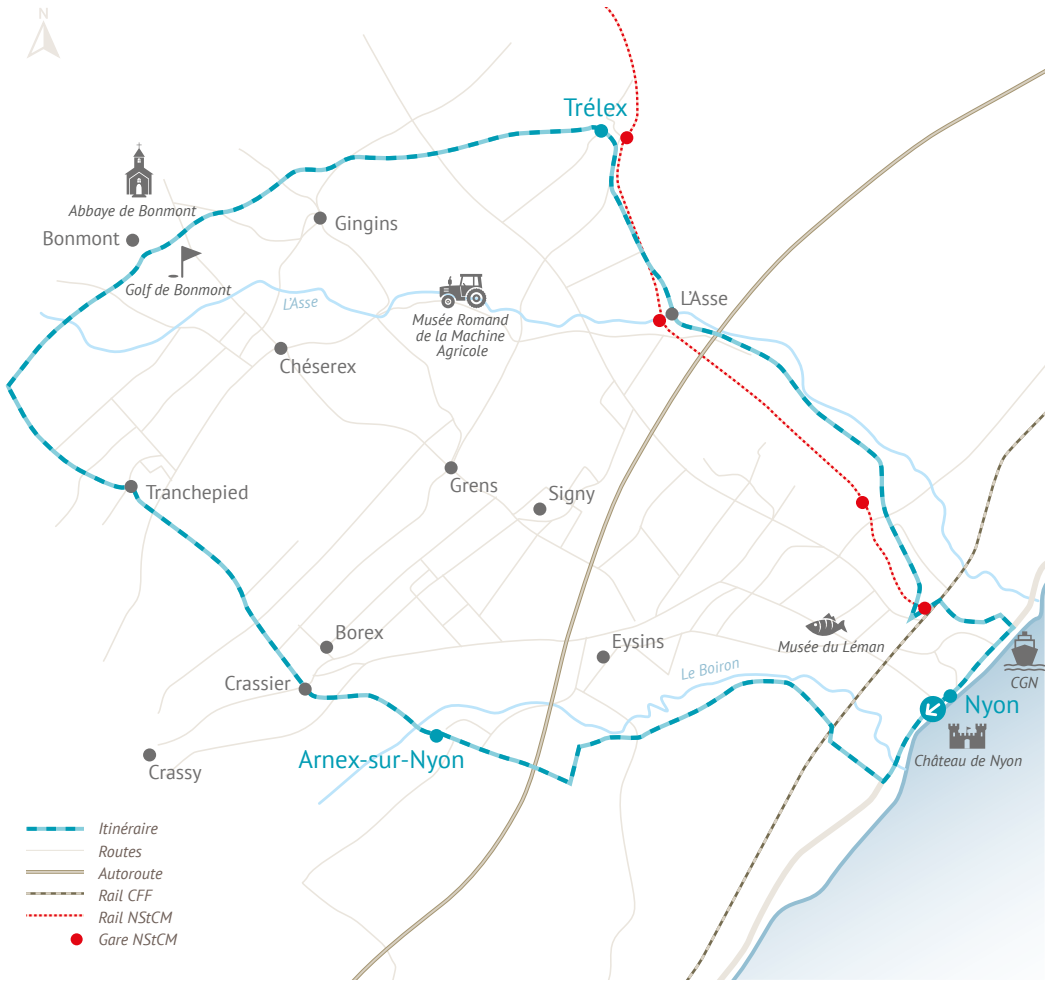
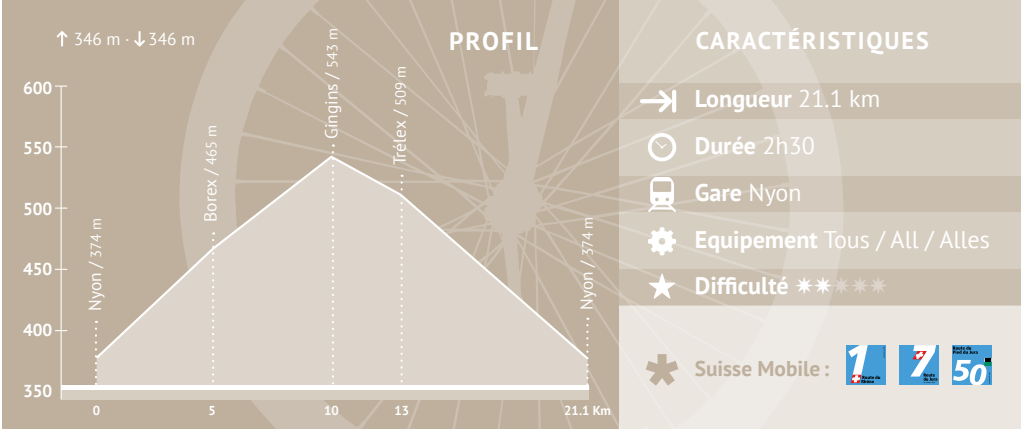
Entre les rivières de l'Asse et du Boiron, venez découvrir cet itinéraire qui vous emmènera du lac jusqu'au pied du Jura. En pente douce sur la première moitié du parcours vous profiterez de la descente pour le retour jusqu'au quai de Nyon.

Discover this itinerary between the rivers of Asse and Boiron: it will lead you from the lake to the foothills of the Jura. The gentle ascent of the first half of the circuit allows you to enjoy a descent on the way back to Quai de Nyon.

Zwischen den beiden Flüssen Asse und Boiron gibt es eine Strecke die Sie vom Genfersee bis zum Fusse des Jura gebirges führt. Ein sanfter aufwärts führender Weg in der ersten Hälfte und dann weiter abwärts bis zur Seepromenade in Nyon.

Highlights

- Débarcadère de la CGN
- Musée du Léman
- Abbaye de Bonmont
- Golf de Bonmont
- Musée Romand de la Machine Agricole



ITINÉRAIRES

Du débarcadère de Nyon direction Genève > tournez à droite à l'Avenue de Bois-Bougis > Suivre la SM1 > Route Menant Au Bois-du-Nant > Rejoindre la SM50 après Arnex > Continuer tout droit vers Tranchepied > tout droit sur la route de l'Angelot > droite sur Vy de l'Etraz > Gingins > Route de Trélex > Route de Nyon direction L'Asse > Route de St-Cergue jusqu'à la gare de Nyon puis descendre au bord du lac au débarcadère CGN.

From the harbour of Nyon follow the indications for Geneva > Turn right on Avenue de Bois-Bougis > Follow the SM1 > Take the road leading to Le Bois-du-Nant > Reach the SM50 after Arnex > Continue straight on towards Tranchepied > Keep going straight on Route de l'Angelot > Take a right on Vy de l'Etraz > Gingins > Route de Trélex > Along Route de Nyon, follow the indications for L'Asse > Take Route de St-Cergue to the Nyon station, then go down to the lakeside CGN harbour.

Bei der Bootsanlegestelle Nyon geht es weiter in Richtung Genf > biegen Sie bitte rechts in die Avenue de Bois-Bougis ab > folgen Sie der SM1 > Strasse nehmen nach Au Bois du Nant > weiter geht es auf die SM50 hinter Arnex > immer geradeaus in Richtung Tranchepied > immer geradeaus auf die Route de l'Angelot > rechts abbiegen bei Vy de l'Etraz > Gingins > Route de Trélex > Route de Nyon in Richtung L'Asse > Route de St-Cergue bis zum Bahnhof Nyon dann abwärts bis zur Genfersee, Bootsanlegestelle CGN.

Over two to three days, departing from Le Sentier, you'll meander through the Jura vaudois natural regional park to discover some of its treasures: the lakes of the Vallée de Joux; its cheese manufactures, alpine chalet pubs and woodland pastures; the exceptional biodiversity of La Combe des Amburnex or Le Vallon du Nozon; and the Cluniac patrimony of

Highlights

- Fromageries et buvettes d'alpage
- Espace loisirs Basse Ruche à St-Cergue
- Sites clunisiens
- La Fromagerie Gourmande à Montricher
- Réserve naturelle de la Sagne du Sentier

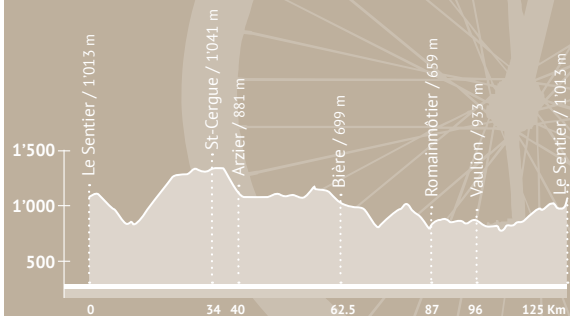
© Anne Mascatello

© Anne Mascatello

© Roland Gerth

Abfahrt in Le Sentier (2-3 Tage dauert die Tour) fahren Sie durch den Regionale Naturpark Jura vaudois mit seinen Sehenswürdigkeiten, z. B. : die Seen des Vallée de Joux, die Käseereien und Berghütten, Wälder und Weiden, die grosse Artenvielfalt der Talsenke Combe des Amburnex oder des Nozon-Tals, die im Cluny-Stil errichteten Abteikirchen in Bassins, Mollens und Romainmôtier.

- Fromageries et buvettes d'alpage
- Espace loisirs Basse Ruche à St-Cergue
- Sites clunisiens de Bassins, Mollens et Romainmôtier
- Maison du tourisme de Bière
- La Fromagerie Gourmande à Montricher
- Réserve naturelle de la Sagne du Sentier



Etape 1 : depuis Le Sentier, suivre SM7 jusqu'à Le Muids. Puis direction Arzier et St-Cergue
Etape 2 : de St-Cergue, direction Arzier puis Le Muids. Suivre SM50 de Le Muids à l'Isle. Pour finir, suivre Mont-La-Ville, La Praz, Juriens et Romainmôtier > Etape 3 : depuis Romainmôtier, direction Premier puis Vaulion. 2,5 Km après Vaulion, bifurquer à gauche sur la route menant à la Brégnette. Continuer tout droit sur VTT SM991 jusqu'à Petra Félix. Au Pont, suivre SM7 jusqu'au Sentier.

Step 1 : From Le Sentier, follow SM7 to Le Muids. Then follow the indications for Arzier and St-Cergue > Step 2: From St-Cergue, follow the indications for Arzier, then Le Muids. Follow SM50 from Le Muids to L'Isle. To finish, follow the indications for Mont-La-Ville, La Praz, Juriens and Romainmôtier > Step 3: From Romainmôtier, follow the indications for Premier, then Vaulion. 2.5 km after Vaulion, follow the bifurcation to the left on the road leading to La Bréguette. Continue straight on along VTT SM991 to Petra Félix. At Le Pont, follow the indications SM7 to Sentier.

Etappe 1 : Folgen Sie Le Sentier der SM7 bis Le Muids. Dann Richtung Arzier und St-Cergue > Etappe 2 : Fahren Sie ab St-Cergue in Richtung Arzier und dann Le Muids. Folgen Sie der SM50 von Le Muids bis nach l'Isle. Anschliessend geht es nach Mont-La-Ville, La Praz, Juriens und Romainmôtier > Etappe 3 : Von Romainmôtier aus fahren Sie in Richtung Premier dann nach Vaulion. Nach 2,5 km hinter Vaulion links in die Strasse abbiegen die nach La Bréguette führt. Dann geht es weiter auf Ihrem Mountainbike auf die SM991 bis Petra Félix. Von Le Pont fahren Sie dann nach Le Sentier auf der SM7.

GEO E-BIKE TOUR JURA

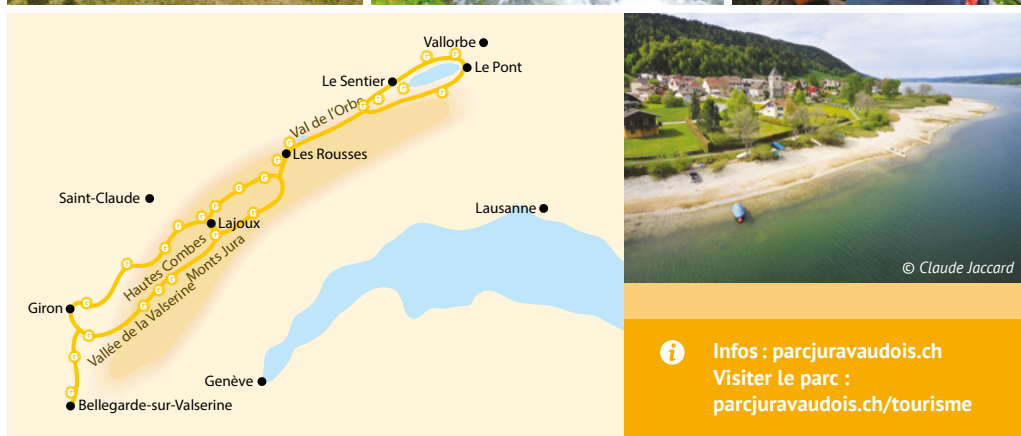
Découvrez le paysage géologique du Jura franco-suisse à travers plusieurs circuits à vélo de 1 à 2 jours. De la Vallée de Joux à la Vallée de la Valserine (F) en passant par la Station des Rousses (F) et les Hautes Combes (F), l'application EBIKE TOUR JURA vous accompagne le long des parcours et offre une interprétation riche et interactive d'une trentaine de sites d'intérêt géologique et paysager.

Discover the geological landscape of the Franco-Swiss Jura through several bike circuits of one to two days. From the Vallée de Joux to the Vallée de la Valserine (F) via La Station des Rousses (F) and Les Hautes Combes (F), the EBIKE TOUR JURA application guides you along each circuit, offering a rich, interactive interpretation of some thirty sites of geologic and natural interest.

Entdecken Sie auf diversen Velowegen (1-2 tägige Touren) die geologische Landschaft des französisch-schweizerischen Jura gebirges. Vom Vallée de Joux aus bis zur Vallée de la Valserine (F) über den Ort Les Rousses (F) und Les Hautes Combes (F). Die Applikation EBIKE TOUR JURA begleitet Sie bei allen Fahrradtouren und zeigt Ihnen mehr als 30 verschiedene Sehenswürdigkeiten die von geologischem und landschaftlichem Interesse sind.

Téléchargez l'application gratuite : Ebike Tour Jura

EBIKE
TOUR
JURA



LA ROUTE VERTE

Explorez six parcs naturels régionaux le long de La Route Verte qui vous emmène de Schaffhouse à Genève à la découverte des paysages vivants de l'Arc jurassien. Cet itinéraire de 466 km peut se parcourir en 7 à 8 jours ou par étapes d'une journée. Pour profiter au maximum de l'expérience, des offres forfaitaires de 2 à 8 jours avec transport des bagages sont disponibles sur eurotrek.ch.

Explore six regional natural parks along the Route Verte that leads you from Schaffhouse to Geneva through the living landscapes of the Swiss Jura Arc. This 466 km / 290 mi itinerary may constitute a seven- to eight-day trip or be broken down into day-long circuits. To get the most out of the experience, flat-rate offers of two to eight days including luggage transport are available on eurotrek.ch

Entdecken Sie 6 verschiedene regionale Naturparks entlang der Route Verte die Sie von Schaffhausen nach Genf hin zu den lebendigen Landschaften des Jura gebirges führt. Dieser 466 km lange Parcours kann 7-8 Tage dauern oder etappenweise abgefahren werden. Um diesen Parcours perfekt zu organisieren, werden Pauschalangebote von 2-8 Tagen mit Gepäcktransport über eurotrek.ch empfohlen.



TRAVERSÉE DU PARC JURA VAUDOIS, LE PONT - GENOLIER

L'itinéraire SuisseMobile Jura Bike relie Bâle à Nyon en 365 km et 9 étapes, en passant par les hauts lieux de l'arc jurassien et ses plus beaux paysages : crêtes et combes, lacs et rivières, massifs forestiers et pâturages ouverts ... Il traverse le Parc Jura vaudois entre Le Pont et Genolier par le col du Marchairuz.

The SuisseMobile Jura Bike itinerary links Basel to Nyon over 365 km / 227 miles in nine legs, passing through the major sights and most beautiful landscapes of the Swiss Jura Arc: ridges and valleys, lakes and rivers, woodlands and open pastures ... It crosses through the Jura vaudois natural regional park between Le Pont and Genolier via Col du Marchairuz.

Der Parcours SuisseMobile Jura Bike geht von Basel nach Nyon in 9 Etappen (365 km) über den oberen Jurabogen und seinen schönsten Landschaften : Bergspitzen, Talsenken, Seen und Flüsse, Wälder und offene Weiden ... es geht durch den Parc Jura vaudois zwischen Le Pont und Genolier hindurch über den Col du Marchairuz.



© Vallée de Joux Tourisme



© PIV

PROFIL

↑ 1'040 m · ↓ 1'490 m



CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 53 km
- 🚂 Gares Le Pont et Genolier
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté *****

✱ Suisse Mobile :

BOIS ET COMBES DE ST-CERGUE

Ce parcours en boucle mène à travers bois et pâturages jusqu'au col de La Givrine. Vous traverserez quelques-unes des plus belles combes du Jura vaudois.

Depuis la gare de St-Cergue, suivre SM994 par Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine, St-Cergue.

This circle itinerary leads from St-Cergue through the lovely green woods and pastures to La Givrine. On the return you will pass through some of the most resplendent valleys of the Jura Vaudois.

From St-Cergue station, follow SM994 via Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine and St-Cergue.

Rundstrecke durch Wälder und Weiden auf der Hochebene von La Givrine. Auf der Rückfahrt gelangen Sie durch einige der schönsten Talsenken im Waadtländer Jura.

Am Bahnhof von St-Cergue folgen Sie der SM994 nach Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine, St-Cergue.

Highlights

- Place de pique-nique - Le Vieux Château, vue sur le Léman et les Alpes
- La Gentiane jaune, répandue dans les pâturages jurassiens, peut vivre 50 ans !
- Chalet d'alpage de la Givrine



© Sébastien Staub



© Peter Colberg



© Jérôme Mathey

PROFIL

↑ 380 m · ↓ 380 m



CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 16 km
- 🚂 Gare St-Cergue
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté *****

Location de VTT : Office du Tourisme de St-Cergue

✱ Suisse Mobile :

LE GRAND RISOUD

Ce parcours passe par le bord du Lac de Joux puis traverse le massif forestier du Risoud. Situé entre 1000 m. et 1400 m. d'altitude, il fournit du bois d'épicéas de grande qualité, recherché par des luthiers du monde entier.

Depuis Le Sentier, suivre SM995 par Les Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte, Le Sentier

This itinerary passes along the shores of the Lac de Joux then through the Risoud Forest. Situated between 1000 and 1400 meters, this forest offers some of the highest quality spruce wood, coveted by violin makers around the world.

From Le Sentier, follow SM995 via Les Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte and Le Sentier.

Rundstrecke am Lac de Joux und durch den Risoud-Wald. Zwischen 1000 und 1400 Meter über Meer liefert dieser hochwertige Nadelhölzer, die bei Geigenbauern der ganzen Welt begehrt sind.

Von Le Sentier aus folgen Sie der SM995 über Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte, Le Sentier.

Highlights

- Les Charbonnières, berceau du Vacherin Mont d'Or AOP.
- Le Grand Tétrás, emblème des forêts jurassiennes. Espèce devenue fragile, son habitat doit être respecté.
- Chalet d'alpage des Esserts du Lieu



PROFIL

↑ 620 m · ↓ 620 m



Location de VTT : Centre Sportif Vallée de Joux

CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 32 km
- 🚂 Gare Sentier-Orient
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté *****

🌿 Suisse Mobile : 995

LE MONT-TENDRE

Des rives du Lac de Joux au pied du Mont Tendre, vous apercevrez de nombreux chalets d'alpage et murs de pierres sèches, témoins de l'exploitation sylvo-pastorale traditionnelle du Jura vaudois.

Depuis L'Orient, suivre SM996 par Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, l'Abbaye, Les Bioux, L'Orient.

From the shores located along the Lac de Joux at the foot of Mont Tendre, you will see many Alpine pasture chalets, dry stone walls and experience the traditional harmonious mixing of forestry and animal grazing.

From L'Orient, follow SM996 via Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, l'Abbaye, Les Bioux and L'Orient.

Vom Ufer des Lac de Joux bis an den Fuss des Mont Tendre werden Sie zahlreiche Alphüttern und Trockensteinmauern entdecken, Zeugen der traditionellen Alp- und Forstwirtschaft im Waadtländer Jura.

Im Ort L'Orient folgen Sie der SM996 über Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, l'Abbaye, Les Bioux, L'Orient.

Highlights

- Daphné camélée, espèce patrimoniale fleurissant dans les pâturages boisés
- Buvette d'alpage Les Croisettes
- La source de la Lionne, l'Abbaye



PROFIL

↑ 650 m · ↓ 650 m



Location de VTT : Centre Sportif Vallée de Joux

CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 29 km
- 🚂 Gare Sentier-Orient
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté *****

🌿 Suisse Mobile : 996

LA DENT DE VAULION

En contournant la Dent de Vaulion par les flancs du Jura, vous apprécierez la diversité des paysages traversés tout au long du parcours : bourgs pittoresques, vallons, forêts d'épicéas, pâturages boisés...

De Romainmôtier, suivre SM991 par Vaulion, Petra Félix, Vallorbe, Premier, Romainmôtier.

Bypassing the Dent de Vaulion along the slopes of the Jura, you will be delighted by the diversity of the landscapes that you encounter on the route: picturesque towns, valleys, spruce forests as well as wooded pastures...

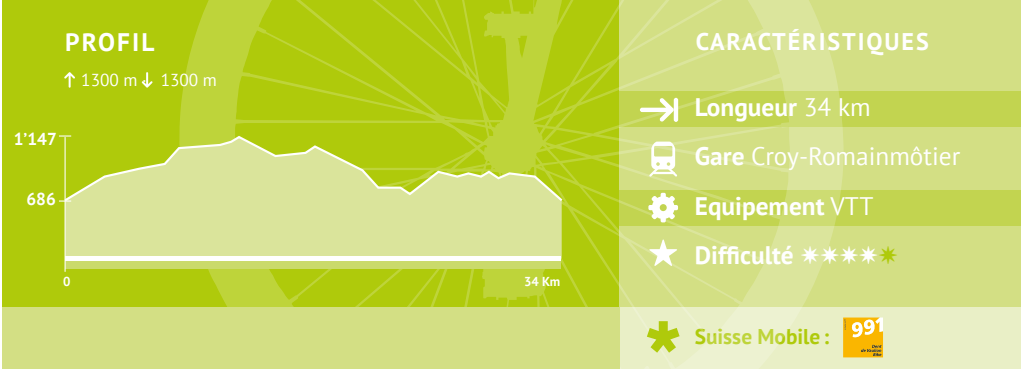
From Romainmôtier, follow SM991 via Vaulion, Petra Félix, Vallorbe, Premier and Romainmôtier.

Auf der Umrundung der Dent de Vaulion an der Juraflanke wird Ihnen die Landschaftsvielfalt gefallen: malerische Dörfer, kleine Täler, Nadelwälder, Waldweiden usw...

Von Romainmôtier aus folgen Sie der SM991 über Vaulion, Petra Félix, Vallorbe, Premier, Romainmôtier.

Highlights

- Le Nozon, cours d'eau qui alimente deux bassins-versants différents, celui du Rhône et celui du Rhin
- Buvettes d'alpage : La Breguetta et Les Auges
- L'abbatiale de Romainmôtier
- Places de pique-nique : Le Cul du Nozon à Vaulion et L'Y à Premier



LOCATION VÉLO ET E-BIKE

PubliBike



Télécharger l'app PubliBike (App Store ou Google Play), choisir un abonnement, saisir ses coordonnées et le moyen de paiement et après quelques minutes, c'est parti !

Download the PubliBike app (App Store or Google Play), select a subscription, enter your contact information and means of payment and in a few minutes, off you go.

PubliBike-App herunterladen (App Store oder Google Play), Abo wählen, Kontaktdaten und Zahlungsmittel eingeben und nach wenigen Minuten geht's los.

www.publibike.ch

Rent a bike



Informations et réservations aux offices du tourisme :

www.st-cergue-tourisme.ch

+41 (0) 22 360 13 14 ou

www.myvalleedejoux.ch

+41 (0) 21 845 17 77



LE PARC JURA VAUDOIS

A deux pas des villes de Genève et Lausanne, le Parc naturel régional du Jura vaudois regroupe 30 communes et s'étend du sommet de la Dôle au bourg médiéval de Romainmôtier. Au nord, on trouve la Vallée de Joux réputée pour son savoir-faire horloger et ses lacs. De l'autre côté de la Crête du Jura dominée par le Mont Tendre, les villages du pied du Jura offrent des vues imprenables sur le Léman et les Alpes.

Reconnu comme parc naturel régional par la Confédération en 2013, le Parc Jura vaudois a été créé à l'initiative de ses habitants. Il se distingue par des paysages extraordinaires et un patrimoine naturel et culturel riche. Le Parc Jura vaudois agit en faveur de l'économie de proximité, du tourisme durable, du respect de l'environnement et de la qualité de vie de ses habitants.

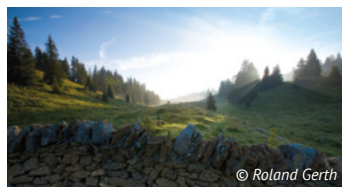
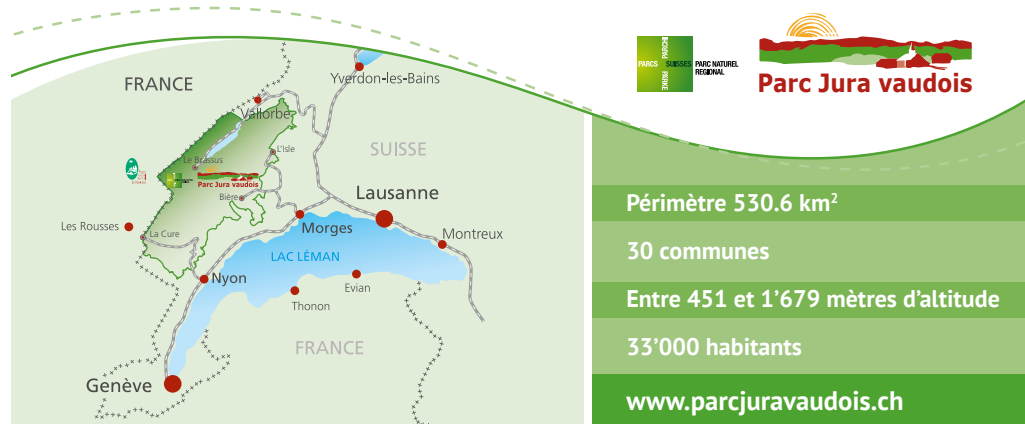
Just off the cities of Geneva and Lausanne, the Jura Vaudois natural regional park includes 30 communes, stretching from the peak of La Dôle to the medieval village of Romainmôtier. To the north is the Vallée de Joux, renowned for its watchmaking expertise and lakes. On the other side of the Jura mountain range, overlooked by Mont Tendre, the villages of the Jura foothills offer unobstructed views of Lake Geneva and the Alps.

The « Regional Natural Park » label is attributed by the Swiss Confederation. Created on the initiative of its inhabitants, a regional natural park is distinctive for its extraordinary landscapes and rich natural and cultural patrimony.

The Jura vaudois natural regional park acts in favour of the local economy, sustainable tourism, respect for the environment and the quality of life for its inhabitants.

Nicht weit von Genf und Lausanne entfernt, erstreckt sich der Parc Jura vaudois über 30 Gemeinden, vom Gipfel des Dôlegebirgshangs bis zur mittelalterlichen Stadt Romainmôtier. Im Norden befindet sich die Vallée de Joux, bekannt für ihr renommiertes Uhrenhandwerk sowie für ihre sehr schönen Seen. Auf der anderen Seite der Jurabergspitze sieht man den Mont Tendre und die Dörfer am Fusse des Jura gebirges von wo man atemberaubende Aussichten auf den Genfersee und die Alpen geniessen kann.

Das Label "Regionaler Naturpark" wurde von der Schweizer Eidgenossenschaft verliehen. Auf Wunsch seiner Einwohner errichtet, zeichnet sich dieser naturbelassene Regionalpark durch atemberaubend schöne Landschaften sowie durch ein reiches Natur- und Kulturerbe aus.



SUISSE MOBILE



Le balisage des itinéraires de SuisseMobile

Les panneaux sont bleus clair pour le vélo et ocres pour le VTT. Ils sont complétés par un système uniforme de champs de désignation avec les noms et numéros des itinéraires. Un numéro à un chiffre correspond à un itinéraire national, à deux chiffres à un régional et à trois chiffres ou sans numéro à un local.

The signalization of SwitzerlandMobility routes

The route information panels are light blue for cyclists and ochre for mountain bikers and supplemented for SwitzerlandMobility with the addition of route information panels including route names and numbers. One-digit numbers indicate national routes, two-digit numbers indicate regional routes and three-digit numbers indicate local routes.

Die Wegweisung der Routen von SchweizMobil

Diese Routenfelder sind für das Velofahren hellblau und für das Mountainbiken ocker, wurden für SchweizMobil mit einem einheitlichen System von Routenfeldern mit Routennamen und Routennummern ergänzt. Einstellige Nummern stehen für nationale Routen, zweistellige für regionale und dreistellige oder nicht nummerierte für lokale Routen.

www.suissemobile.ch

LÉGENDES

- Itinéraire / Itinerary / Reiseverlauf
- Route principale / Main road / Hauptstrasse
- Autoroute / Highway / Autobahn
- Rail CFF / SBB rail / SBB Bahn
- Rail MBC / MBC rail / MBC Bahn
- Rail NStCM / NStCM rail / NStCM Bahn
- Gare MBC / MBC station / MBC Bahnhof
- Gare NStCM / NStCM station / NStCM Bahnhof

- Longueur / Length / Länge
- Durée / Duration / Dauer
- Équipement / Equipment / Ausrüstung
- Difficulté / Difficulty / Schwierigkeitsgrad
 - * Débutant à ***** Confirmé
 - * Beginner to ***** Confirmed
 - * Anfänger bis ***** Bewandert
- Gare / Train station / Bahnhof Station
- SuisseMobile / SwissMobile / SchweizMobil

IMPRESSUM

Graphisme Reflet design · Stéphanie Ganière **Impression** Atar Roto Presse SA **Textes** Morges Région Tourisme / Nyon Région Tourisme / Parc Jura vaudois **Crédits photographiques** Vincent Bailly - Gregoire Chappuis - Peter Colberg - Regis Colombo - Sacha Fehlmann - Roland Gerth - Olivier Gisiger - Janosch Hugi - Claude Jaccard - Denys Jaquet - Didier Jordan - Jerome Mathey - Lionel Maumary - MBC - Guillaume Megevand - Andre Meier - Anne Moscatello - Moulin de Sévery - MRT - Parc animalier de la Garenne - Michel Perret - PJV - PNRHJ - Mirabella Resid - Sebastien Staub - Studio Patrick Jantet - Vallée de Joux Tourisme - Lenaka Web



MORGES RÉGION TOURISME

Morges Région Tourisme

Rue du Château 2 • CP 55

1110 Morges 1

Tél. +41 (0)21 801 32 33

info@morges-tourisme.ch

www.morges-tourisme.ch

Maison du Tourisme de Bière

Place de la Gare

1145 Bière

Tél. +41 (0)21 811 43 45

Office du tourisme de Saint-Prex

Pl. de l'Horloge • CP 184

1162 St-Prex

Tél. +41 (0) 21 806 50 26

Point d'information touristique

Kiosque de la Gare

Pl. de l'Ancienne Gare

1170 Aubonne

Tél. +41 (0)21 808 54 25

PARC JURA VAUDOIS

Parc Jura vaudois

Route du Marchairuz 2 • CP 33

1188 St-George

+41 (0) 22 366 51 70

info@parcjuravaudois.ch

www.parcjuravaudois.ch

NYON RÉGION TOURISME

Nyon Région Tourisme

Avenue Viollier 8 • CP 1288

1260 Nyon 1

Tél. +41 (0)22 365 66 00

info@nrt.ch

www.lacote-tourisme.ch

Office du Tourisme de St-Cergue

Pl. Sy-Vieuxville 3 • CP 144

1264 St-Cergue

Tél. +41 (0)22 360 13 14

info@st-cergue-tourisme.ch

www.st-cergue-tourisme.ch

Office du Tourisme de Rolle

Grand-Rue 1 bis

1180 Rolle

Tél. +41 (0)21 825 15 35

tourisme@rolle.ch

www.tourisme-rolle.ch

Office du Tourisme de Coppet

Grand-Rue 65

1296 Coppet

Tél. +41 (0)22 960 87 37

info-coppet@nrt.ch

www.lacote-tourisme.ch